

12 Αρχ. Ζεφ. Κρίστ
16-10-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



41

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

*

ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

2-5 Ιανουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Αρχάναι*.....
(παιλαιότερον ὄνομα: *Αρχαί*..), Ἐπαρχίας *Βερενικῆς*..
Νομοῦ *Ηρακλείου*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Μαρία*
Δουλιανή ἐπάγγελμα *Θηροδιδασκάλισσα*
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Λίνκ. Ὁρεστιάδος*.....
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον. *23*.....

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :

α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Δουλιανῆς*.....
Α. Δόδοτος τοῦ *Κυριακού*.....
ἡλικία *64* ἐτῶν γραμματικαὶ γνώσεις *Α. Δόδοτος*.....
(*Θηροδιδασκάλισσα*)..... τόπος καταγωγῆς *Αρχάναι*..
Ηρακλείου..... *Κρήτης*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΔΟΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντα διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; *Διὰ βωρῶν καὶ διὰ βοσκῶν ποιμνίων. Ἀρσινόου καὶ Ἰωνίου αἱ γῆραι αὐτῶν τῶν φυσικῶν περιοχῶν.*
Ἐπὶ τῶν αὐτῶν χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; *Ὑπερβολικῶς βλαπτομένη ἀπὸ τῶν διατμήσεων*
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Ὑπερβολικῶς βλαπτομένη ἀπὸ τῶν διατμήσεων
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Ὁ πατὴρ δὲν ἐπέμενε τὴν περιουσίαν του μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του (διὰ προνομίαν τῶν ἐκείνων, ἐκ τῶν αὐτῶν καὶ τῶν)*

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφότερας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

οὐκ... γεωργίαν... καὶ... εἰς... κτηνοτροφίαν... ..

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ;

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Δεν... ὁ... .. ὁ... ..

... ..

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.).

... ..

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ;

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὰ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίαν εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

... ..

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

... ..

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;

... ..

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... .. ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

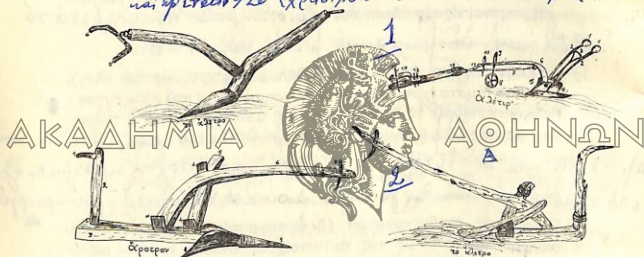
... ..

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....1945.....
 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ1945.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

τὸ ξύλινον ἄροτρον τὸ κατεσκευάζει
 ὁ «Αἰετράς»

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; Μετὰ τὸ 1922 ἀρχειοποιήται τὸ ὑπόμνημα καὶ φιλμάριζο χρεωκοποῦσι ἐπὶ τοῦ ὑπογράφ. 2



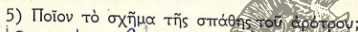
- 3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | | | | |
|-----------|----------|---------|----------|---------|-----------|
| 1. ἔλαση | 2. χεῖρα | 3. 679 | 4. βάρυ | 5. 11. | 12. ποῦρα |
| 6. 2. ἡν | 7. 7. | 8. Παρ. | 9. οὐθία | 10. 12. | 13. - |
| 11. 3. | 12. 8. | 13. 80. | 14. δα | 15. 13. | 16. - |
| 16. 6. 4. | 17. 9. | 18. - | 19. 14. | 20. 15. | 21. 16. |
| 21. 5. | 22. 10. | 23. - | 24. 15. | 25. 16. | 26. 17. |

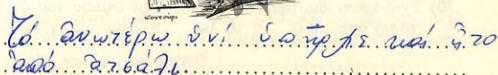
(¹) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

4) **Τὸ ὑνί.** Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν· δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

.....



6) Ἡτο (ἡ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; 2. ἡμάνθηδενον



Συμπερασματικά, ἡρίδι, ὁ ἄριστος




 ρινι ἢ ξυλοφαί (ἀρνάρι)

- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλοι ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Πρὶν τὸ 1920 μ. α. οὐδὲν. Μετὰ τὸ 1920 ἐχρησιμοποιοῦντο ὁ γόργα καὶ κουζόφρα.*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *Ἡ γόργα ἐχρησιμοποιοῦτο ἐν. α. γὰρ... καὶ ὁ γόργα.*

- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με' δύο ζῶα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;

Ἦτο καὶ εἶναι ἀναγκαῖος ὁ ζυγός...



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεῦλια κλπ.).

Οὐ μὲν εἶναι ὡς ἀνωτέρω.

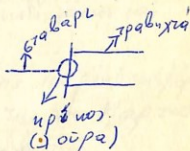
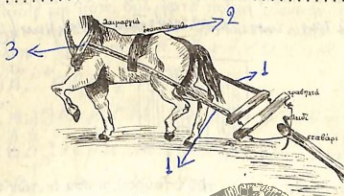
- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *Οὐ... γ. ε. λ. ε. εἶναι ὡς ἀνωτέρω.*

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Οὐ... μὲν... γ. ε. λ. ε. εἶναι... λοῦρα... καὶ... ὡς ἀνωτέρω... εἰς... ἀντὶν... τὸ... ἄροτρον... διὰ τὸ... ὄργωμα...*

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζῶου ; *Μετά τὸ 1922.*

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει το άλογον ή άλλο ζῷον διά να προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. *Η. 64. εν. 4. ... 2. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.*



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποίος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. *Π. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

Τ. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.

Τ. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

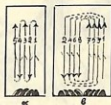
Κ. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

το... ρω.ρ.α'. γ.ι... β.ν.γ. θ.ω... ἀρ.μ.ν.ε.τ.α...
ω.ρ.ι.γ.ε.ρ.ε.α.μ.ω... (ε.φ.ε.δ.α.ρ.ε.φ.μ.ε.β.)... α.γ.γ.γ.

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

δ.ρ.μ.ν.ε.τ.α... ω.σ.ι... α.α.τ.ε.ν.δ.ε.α.ν... ρ.α.φ.ι.β.η.α (ε.φ.ε.δ.α.ρ.)



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσορόαδες κ.λ.π.);

Η... β.ω.ρ.α... α.α.τ.ε.ν.δ.ε.α.ν... ρ.α.φ.ι.β.η.α
β.ι.ν.ε.τ.α... β.ε... β.ω.ρ.ε.α...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); μὲ αὐλακίαν; Η.β.ω.ρ.α'.

ε.χ.ω.ρ.ι.γ.ε.ρ.ε.α.μ.ω... α.α.τ.ε.ν.δ.ε.α.ν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον;

Μ.ο.κ.α... β.α.α... β.ω.ν.ν.ω... ω.σ.ι... ε.α...
μ.ω.ρ.ε.α... ν.α... ρ.α.φ.ι.β.η.α... α.α.τ.ε.ν.δ.ε.α.ν...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Ο.ί... ρ.α.φ.ι.β.η.α... δ.ρ.μ.ν.ε.τ.α... β.ω.ν.ν.ω... α.α.τ.ε.ν.δ.ε.α.ν...
ω.σ.ι... ε.α... γ.ο.ν...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. /.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *ἐξ. ἰ. ν. ο. ν. τ. ο. καὶ γινονται πρὶα... ὀργώματα... Καλλουργία... τὸ ὄργω β. α. σὺν γ. ν. εἶται τὸν Δεκέμβριον Διβόλις... τὸ ὄργω β. α. σὺν γ. ν. εἶται τὸν Μάρτιον Ἐσάρξ... σὺν γ. ν. εἶται τὸν Ὀκτωβρίον...*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

τὰ... ἰ. δ. ἰ. α. ὀργώματα γίνονται καὶ...

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρονότασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. *τὸ ἰ. δ. τὸ κρὶ... τὸ σιτάρι καὶ τὴν τὰς τὸ χωράφι... ἰ. ν. εἶ... ὡς... ὀργω... ἀσπαρ... ἰ. δ. α. χ. ὀργω...*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *ἰ. ν. ο. ν. καὶ... ὀργω... ὀργω... καὶ... ἰ. β. ὀργω...*

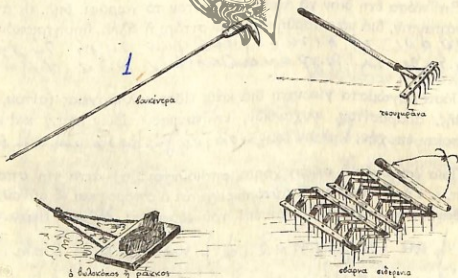
- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *χρ. ἰ. β. ἰ. μ. ο. ὀργω... ἰ. β. α. ν. ἰ. ἡ. α. (π. δ. ἰ. α.). καὶ... ὀ. α. ὀ. ἰ. ν. εἶ... διαβωρ-ωῖται... ὀ. β. ὀ. ὀ. ὀ. α. διὰ... τῶν... χερσῶν...*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

Καθαρίζονται με τον κάρβουνα
 κάρβουνας = βουγιένηρα (1)

Γίνεται καὶ ἀποφάγις καὶ βορνώσις.

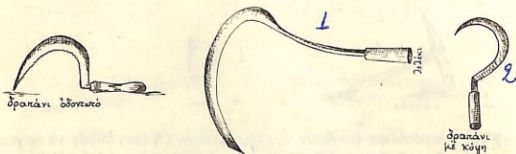
Η. 6. 49. 44. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848.



— 10 —

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

Ε.θ.ρι.ζαν.το.π.ε.δρεπάνι.
 Η.ζ.το.δραπάνι.π.δ.ο.δρι.θ.1



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

Ἡ.ε.αν.δρεπάνι.π.ε.ζ.α.δ.ο.δρι.θ.1,2,3

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Μ.ε.δρεπάνι



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).

Η.ε.ο.γ.γ.το.π.δρεπάνι.1.α.ν.ε.ζ.αν.
 δ.π.α.γ.γ.

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

Η.ε.χειρολαβ.γ.το.π.δρεπάνι.1.α.ν.ε.ζ.αν.
 ζ.ε.γ.π.γ.

5) Ποῖος κατεσκευάζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *Πρ... κα. 7. ε. β. η. ε. ν. α. γ. ς. ν. ... δ. ...*

... γ. 7. ε. ς. η. ι. ζ. η. ο. ... η. ... χ. α. γ. η. ι. α. ς. ...

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Π. 9. κ. 7. ο. 7. ε. ... δ. ... δ. ε. ς. 1. 6. 7. ο. 7. ...*

... ε. ς. η. ι. ο. 7. ... ς. ε. δ. ρ. α. ν. ι. ... καί. ... 7. 6. α. ρ. α. γ. ι. ...

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὃ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ.

Π. ἐρ. 1. ο. ν. ... 1. 0. ο. ο. 7. ο. ν. ...

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

ἈΚΑΔΗΜΙΑ ... μαζαφιά ... ΔΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰς ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *Ο. 1. ... 7. ε. δ. λ. ο. 1. ... ο. 7. ... δ. ε. ς. 1. 6. 7. ο. 1. ...*

α. ο. ο. δ. ε. 7. ο. ν. ... ε. ς. η. ι. ο. ν. ... ε. δ. α. γ. ο. ν. ... 7. α. ...

... δ. ρ. α. γ. η. ι. α. ...

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλά ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *7. α. ο. ο. δ. ε. 7. ο. ν. ν. ο. 7. α. ...*

ε. ς. 1. ... η. α. 7. 6. ο. 1. (δ. ρ. α. γ. η. ι. α.) ... η. α. γ. ι. ... 7. α. 6. 7. α. γ. η. ι. α. ...
7. α. ο. ο. δ. ε. 7. ο. ν. ν. ο. 7. α. ... α. ν. π. ι. η. ς. η. ι. ο. ν. 6. 7. α. ... δ. η. γ. α. δ. γ. ...
δ. 1. α. 6. 7. α. ν. ρ. η. ι. ο. ν. ν. ο. 7. α. γ. ...

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές.

Λέγονται δεξιόθια



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκρπὸν ἀπὸ ἄλλον τρόπον καὶ ποῖον ; ...

Θερί. γουν...
ἄνδρες καὶ γυναῖκες... δι' ἐπαγγελματίαι...
ματίαι, ὡραεργάται καὶ κυρίως...
τῶν θερίων... ἡμερομίσθιοι καὶ ἀνευ...

2) Πῶς ἡμερίζοντο οὗτοι : με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκόπην (ξεκοπὴς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή, εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ἡμερίζονται ἐν εἴδει... ἢ...
θερίζουν καὶ ἀποκομίζουν...
τοὺς παρ' ἐξ ἑαυτῶν...
ἐν εἴδει... ἢ...
τοὺς ἡμερομίσθιοι καὶ ἀνευ...

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ...

ἄνδρες... γυναῖκες...
ἡμερομίσθιοι...
ἀνευ...
ἐν εἴδει... ἢ...
τοὺς ἡμερομίσθιοι καὶ ἀνευ...

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Συνήθως ἀρχίζουν νὰ ἀρχίσουν. Λαμπρὲ
ἀποφασίζουν νὰ ἀρχίσουν φρίτη ἢ λαββατο

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Τραγουδοῦν διόφορα τραγούδια...
ὅχι ὁμοῦ εἰδιὺν γὰρ τὸν
θερισμό

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΧΗΝΩΝ

Δεν ἀφαινοῦν εἰς τὸ χωράφι μέρος
ἀθήριστο ἀλλὰ βλάν. Μεταρρε
θαλασσινὰ ἢ ἀγριὰν διόφορα,
ἀντιμετέτα (κατὰ θία, ψάθες κ.τ.λ.)
μετὰ τὴν ράβδον τὴν βιγρῶν...

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχθῶν.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχθῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ὁ δέσιμος γίνεται τὴν βιγρῶν (ἐκ τῶν
ὁσῶν τὴν τὰς) ἔχεται ἀμέσως
μετὰ τὸν θερισμό

κεῖται πρὸ τοῦ εἰσιεῖ καὶ εἰρεῖ καὶ ἀνὰ
καὶ τὴν τὰς ἡμέρας καὶ τὴν βιγρῶν καὶ τὸν ὁσῶν

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.

Η καλλιέργεια πῶς διατάσσεται ἐν τῷ χωρῷ τοῦ 1900 ὡφίθουν, καὶ ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτοῦ γίνεται τὸν Φεβρουάριον ἢ Μάρτιον.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.

Η ἐξαγωγή πῶς διατάσσεται ἐν τῷ χωρῷ τοῦ 1900.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σάνον, τριφύλλι, βίκου); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.

Παλαιότερα διέτρεφον τὰ ζῶα μόνο μὲ βίω.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). Ἐθερίζετο μόνον ἐν τῷ αὐτῷ μὲ δρεβάνι.

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

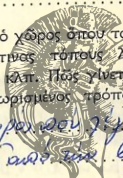
φωτογραφίας)

.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δερματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Η. μεταφορά τῶν δερματιῶν πρὸς τὸ
ἐξ. τῶν α. μὲς θύκ. ἐκ. ἐν τῶν α. κ. α.
αὐτῶν θύκ. ἐξ. αὐτῶν κ.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δερμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; 

ἀκαδημία
ἐξ. τῶν α. μὲς θύκ. ἐξ. αὐτῶν κ.
ἐξ. τῶν α. μὲς θύκ. ἐξ. αὐτῶν κ.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι;

ἐξ. τῶν α. μὲς θύκ. ἐξ. αὐτῶν κ.
ἐξ. τῶν α. μὲς θύκ. ἐξ. αὐτῶν κ.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

ἐξ. τῶν α. μὲς θύκ. ἐξ. αὐτῶν κ.
ἐξ. τῶν α. μὲς θύκ. ἐξ. αὐτῶν κ.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οικογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οικογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

το ἀλώνι ἀνήκει εἰς
μὴν αἰκογένειαν

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; το ἀλώνισμα
ἀρχίζει τὸ Μάη καὶ τερματίζεται τὸν Ἰούλιον

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

το ἀλώνια εἶναι χωματάλωνα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων). το ἀλώνι ἐξιστῶνται καὶ καθαρίζονται

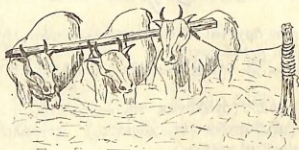
ἐξιστῶνται καὶ καθαρίζονται
καὶ καθαρίζονται καὶ καθαρίζονται
καὶ καθαρίζονται καὶ καθαρίζονται

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; Η προετοιμασία

τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνισμοῦ
γίνεται ὁρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν
καὶ ὥραν καὶ ὥραν

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νίου ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

βοῶν εἰς ἑξῆς

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
λαιμόν ἑκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην.; ...

Ο. εἰς τὴν ἐκκλησίαν ἀρχίζει ὁ κανὼν ἡμετέρος καὶ
ἀποφασίζομεν (ὁ κανὼν ἡμετέρος καὶ καὶ ἡμετέρος)
καὶ... τὴν ἐκκλησίαν... ἀπὸ τῆς...
ἐκκλησίας... (πρὶν καὶ ἡμετέρος)
καὶ... ὁ κανὼν ἡμετέρος...
καὶ... ὁ κανὼν ἡμετέρος...

- 12) Ποια άλλα άλωνιστικά έργα λέει είναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκης ὕλην, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἀκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):
- A γυν. β γι. κο... εργα γυν... εναι και...
το χαχαρι... εβρηνο... και υοδ ζων...
κατα τη τε β... φαρμακ...*



AKAΔΗΜΙΑ

A O H N Ω N

- 13) Κατά την διάρκεια του αλωνισμού ο γεωργός με το δικάλι η το δικράνι, έρχόμενος γύρω εις το άλωνι, ρίπτει εντός του κύκλου τον όποιον διαγράφουν τα ζώα η το άλωνιστικόν, μηχανήμα τούς άκόπους στάχυν ; Ναι. α. γ. ενεργεί κατὰ την διάρκειαν του άλωνις ρίπτει εντός του κύκλου του άκόπους στάχυν.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

[illegible]

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται), χρήσις τοῦ κοπάνου
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιδῶν κλπ.). *ζ.δ. ... κ.ο.δ.α.ν.ι.ε.β.α. ... ἐ.χ.ι.ν.ε.τ.ο. ...*
δ.π.ν.α.ν.γ. ... δ.ι.ο.β.κ.ρ.α.ς ... α.σ.ε.δ. ... κ.ρ.ι.δ.α.ς ... κ.α.ί.γ.α.ν.α.ς.

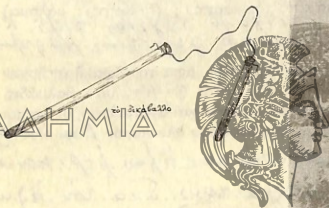


κόπανος στρογγυλός



ξύλο καμπύλῳ διὰ τὸ κοπάνημα
 μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
 Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν;

ζ.δ. ... κ.ο.δ.α.ν.ι.ε.β.α. ... ἐ.χ.ι.ν.ε.τ.ο. ... β.ό.ν.ο.ν. ... α.σ.ε.δ. ...
β.ε.γ. ... α. ... ο.ι. ... κ.ρ.ι.δ.α.ς ...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμά.
 Ἐγένετο τοῦτο ἀπ’ εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

[illegible]

- Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; *Ka-zo... zo... zo... zo...*

2. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 8

- Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Χρυσός οὐρανός μου, μεχάνη*

ΕΓΓΡΑΦΟ 1944. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
 ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ
 Β. ΔΙΧΤΙΣ

- τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην :
θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι)
καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *οἱ... οἱ... ὡρ... ἐνο... βλά... ρυ...*

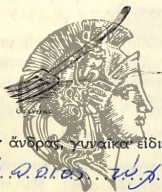
ἔχοντα... μέτρον... καὶ... βόρυνται...

ἡ δὲ τοῦ θρινακί, ἑξήματος ὡς τοῦ παρατι-

Ο.Υ.Ε.Λ.Α.Ν. (ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΕΛΛΗΝΩΝ) ΓΕ.Σ.Π.Ο.
ΘΡΙΝΑΝΙ.



— 25 —

[illegible][illegible]

ΑΘΗΝΑΝ

ਪ੍ਰਿਥਵੀ ਤੇ ਸੂਰਜ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ

[illegible]

— 26 —

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα): διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

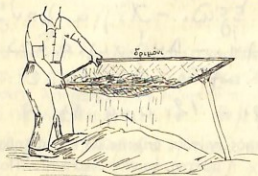
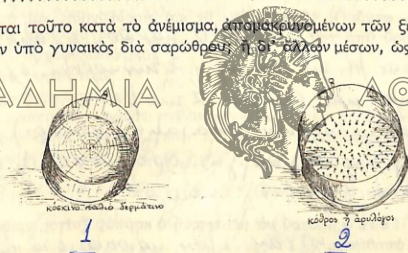
Η. γ. ε. ς. ι. σ. ... π. ι. ... φ. λ. ι. ν. ... γ. λ. ι. τ. α. ι. ... ρ. ε. ... γ. δ. ν. ... ἴ. δ. ι. ο.
 π. ρ. α. ο. ο. ... κ. α. ι. ... γ. δ. ι. τ. ε. ρ. ο. ... α. γ. λ. ι. ν. ι. β. ρ. α. ... γ. ε. γ. λ. τ. α. ρ.
 κ. α. ρ. α. γ. λ. ν. ε. ρ. α. ... κ. α. ι. ... γ. λ. ι. τ. α. ι. ... κ. ν. ρ. ι. ... κ. α. ... γ. δ. ... β. ι. γ. α. ρ. ι.
 β. γ. ι. δ. ... ε. ζ. ε. ι. γ. ... κ. ο. ι. κ. ι. γ. ι. ε. ς. ο. ... λ. ε. β. ε. ν. γ. ι. γ. ι. ... γ. γ. α. β. ι. θ. α. τ. α. ς.,
 ... ρ. ο. β. β. ι. ... κ. α. ... β. ι. τ. α. ρ. ι.

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμέναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

Ο πατριάρχης... *Ο πατριάρχης...*

Συμ. ηγρ. αμυν. ἀνδρ. ἄλλας. ὅπως μιν. ἔταξ. ἢ δ. τὸν. ἀνδρ.
 οὐρα, (ὁμοῦ. ἀνδρ. ἄλλας. καὶ. ἑαυτ. ἑξ. ἑαυτ.) καὶ
 ἢ δ. ὁ. ἑαυτ. οὐ. ἑξ. ἑαυτ. ἑαυτ. ἑαυτ.
 οὐ. ἑ. ἑαυτ. ἑαυτ. ἑαυτ. ἑαυτ. ἑαυτ. ἑαυτ.
 ὁ. ἑαυτ. ἑαυτ. ἑαυτ. ἑαυτ. ἑαυτ. ἑαυτ. ἑαυτ.

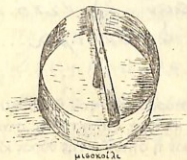
Δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἄσπασμός
 Ο. παρ. 903. 6. 1. παρ. 971. 2. 26

[illegible]

0.7 αν. 1.2 β. 1.4 γ. 1.6 δ. 1.8 ε. 2.0 ζ. 2.2 η. 2.4 θ. 2.6 ι. 2.8 κ. 3.0 λ. 3.2 μ. 3.4 ν. 3.6 ξ. 3.8 ο. 4.0 π. 4.2 ρ. 4.4 σ. 4.6 τ. 4.8 υ. 5.0 φ. 5.2 χ. 5.4 ψ. 5.6 ω. 5.8 α. 6.0 β. 6.2 γ. 6.4 δ. 6.6 ε. 6.8 ζ. 7.0 α. 7.2 β. 7.4 γ. 7.6 δ. 7.8 ε. 8.0 ζ. 8.2 α. 8.4 β. 8.6 γ. 8.8 δ. 9.0 ε. 9.2 ζ. 9.4 α. 9.6 β. 9.8 γ. 10.0 δ. 10.2 ε. 10.4 ζ. 10.6 α. 10.8 β. 11.0 γ. 11.2 δ. 11.4 ε. 11.6 ζ. 11.8 α. 12.0 β. 12.2 γ. 12.4 δ. 12.6 ε. 12.8 ζ. 13.0 α. 13.2 β. 13.4 γ. 13.6 δ. 13.8 ε. 14.0 ζ. 14.2 α. 14.4 β. 14.6 γ. 14.8 δ. 15.0 ε. 15.2 ζ. 15.4 α. 15.6 β. 15.8 γ. 16.0 δ. 16.2 ε. 16.4 ζ. 16.6 α. 16.8 β. 17.0 γ. 17.2 δ. 17.4 ε. 17.6 ζ. 17.8 α. 18.0 β. 18.2 γ. 18.4 δ. 18.6 ε. 18.8 ζ. 19.0 α. 19.2 β. 19.4 γ. 19.6 δ. 19.8 ε. 20.0 ζ. 20.2 α. 20.4 β. 20.6 γ. 20.8 δ. 21.0 ε. 21.2 ζ. 21.4 α. 21.6 β. 21.8 γ. 22.0 δ. 22.2 ε. 22.4 ζ. 22.6 α. 22.8 β. 23.0 γ. 23.2 δ. 23.4 ε. 23.6 ζ. 23.8 α. 24.0 β. 24.2 γ. 24.4 δ. 24.6 ε. 24.8 ζ. 25.0 α. 25.2 β. 25.4 γ. 25.6 δ. 25.8 ε. 26.0 ζ. 26.2 α. 26.4 β. 26.6 γ. 26.8 δ. 27.0 ε. 27.2 ζ. 27.4 α. 27.6 β. 27.8 γ. 28.0 δ. 28.2 ε. 28.4 ζ. 28.6 α. 28.8 β. 29.0 γ. 29.2 δ. 29.4 ε. 29.6 ζ. 29.8 α. 30.0 β. 30.2 γ. 30.4 δ. 30.6 ε. 30.8 ζ. 31.0 α. 31.2 β. 31.4 γ. 31.6 δ. 31.8 ε. 32.0 ζ. 32.2 α. 32.4 β. 32.6 γ. 32.8 δ. 33.0 ε. 33.2 ζ. 33.4 α. 33.6 β. 33.8 γ. 34.0 δ. 34.2 ε. 34.4 ζ. 34.6 α. 34.8 β. 35.0 γ. 35.2 δ. 35.4 ε. 35.6 ζ. 35.8 α. 36.0 β. 36.2 γ. 36.4 δ. 36.6 ε. 36.8 ζ. 37.0 α. 37.2 β. 37.4 γ. 37.6 δ. 37.8 ε. 38.0 ζ. 38.2 α. 38.4 β. 38.6 γ. 38.8 δ. 39.0 ε. 39.2 ζ. 39.4 α. 39.6 β. 39.8 γ. 40.0 δ. 40.2 ε. 40.4 ζ. 40.6 α. 40.8 β. 41.0 γ. 41.2 δ. 41.4 ε. 41.6 ζ. 41.8 α. 42.0 β. 42.2 γ. 42.4 δ. 42.6 ε. 42.8 ζ. 43.0 α. 43.2 β. 43.4 γ. 43.6 δ. 43.8 ε. 44.0 ζ. 44.2 α. 44.4 β. 44.6 γ. 44.8 δ. 45.0 ε. 45.2 ζ. 45.4 α. 45.6 β. 45.8 γ. 46.0 δ. 46.2 ε. 46.4 ζ. 46.6 α. 46.8 β. 47.0 γ. 47.2 δ. 47.4 ε. 47.6 ζ. 47.8 α. 48.0 β. 48.2 γ. 48.4 δ. 48.6 ε. 48.8 ζ. 49.0 α. 49.2 β. 49.4 γ. 49.6 δ. 49.8 ε. 50.0 ζ. 50.2 α. 50.4 β. 50.6 γ. 50.8 δ. 51.0 ε. 51.2 ζ. 51.4 α. 51.6 β. 51.8 γ. 52.0 δ. 52.2 ε. 52.4 ζ. 52.6 α. 52.8 β. 53.0 γ. 53.2 δ. 53.4 ε. 53.6 ζ. 53.8 α. 54.0 β. 54.2 γ. 54.4 δ. 54.6 ε. 54.8 ζ. 55.0 α. 55.2 β. 55.4 γ. 55.6 δ. 55.8 ε. 56.0 ζ. 56.2 α. 56.4 β. 56.6 γ. 56.8 δ. 57.0 ε. 57.2 ζ. 57.4 α. 57.6 β. 57.8 γ. 58.0 δ. 58.2 ε. 58.4 ζ. 58.6 α. 58.8 β. 59.0 γ. 59.2 δ. 59.4 ε. 59.6 ζ. 59.8 α. 60.0 β. 60.2 γ. 60.4 δ. 60.6 ε. 60.8 ζ. 61.0 α. 61.2 β. 61.4 γ. 61.6 δ. 61.8 ε. 62.0 ζ. 62.2 α. 62.4 β. 62.6 γ. 62.8 δ. 63.0 ε. 63.2 ζ. 63.4 α. 63.6 β. 63.8 γ. 64.0 δ. 64.2 ε. 64.4 ζ. 64.6 α. 64.8 β. 65.0 γ. 65.2 δ. 65.4 ε. 65.6 ζ. 65.8 α. 66.0 β. 66.2 γ. 66.4 δ. 66.6 ε. 66.8 ζ. 67.0 α. 67.2 β. 67.4 γ. 67.6 δ. 67.8 ε. 68.0 ζ. 68.2 α. 68.4 β. 68.6 γ. 68.8 δ. 69.0 ε. 69.2 ζ. 69.4 α. 69.6 β. 69.8 γ. 70.0 δ. 70.2 ε. 70.4 ζ. 70.6 α. 70.8 β. 71.0 γ. 71.2 δ. 71.4 ε. 71.6 ζ. 71.8 α. 72.0 β. 72.2 γ. 72.4 δ. 72.6 ε. 72.8 ζ. 73.0 α. 73.2 β. 73.4 γ. 73.6 δ. 73.8 ε. 74.0 ζ. 74.2 α. 74.4 β. 74.6 γ. 74.8 δ. 75.0 ε. 75.2 ζ. 75.4 α. 75.6 β. 75.8 γ. 76.0 δ. 76.2 ε. 76.4 ζ. 76.6 α. 76.8 β. 77.0 γ. 77.2 δ. 77.4 ε. 77.6 ζ. 77.8 α. 78.0 β. 78.2 γ. 78.4 δ. 78.6 ε. 78.8 ζ. 79.0 α. 79.2 β. 79.4 γ. 79.6 δ. 79.8 ε. 80.0 ζ. 80.2 α. 80.4 β. 80.6 γ. 80.8 δ. 81.0 ε. 81.2 ζ. 81.4 α. 81.6 β. 81.8 γ. 82.0 δ. 82.2 ε. 82.4 ζ. 82.6 α. 82.8 β. 83.0 γ. 83.2 δ. 83.4 ε. 83.6 ζ. 83.8 α. 84.0 β. 84.2 γ. 84.4 δ. 84.6 ε. 84.8 ζ. 85.0 α. 85.2 β. 85.4 γ. 85.6 δ. 85.8 ε. 86.0 ζ. 86.2 α. 86.4 β. 86.6 γ. 86.8 δ. 87.0 ε. 87.2 ζ. 87.4 α. 87.6 β. 87.8 γ. 88.0 δ. 88.2 ε. 88.4 ζ. 88.6 α. 88.8 β. 89.0 γ. 89.2 δ. 89.4 ε. 89.6 ζ. 89.8 α. 90.0 β. 90.2 γ. 90.4 δ. 90.6 ε. 90.8 ζ. 91.0 α. 91.2 β. 91.4 γ. 91.6 δ. 91.8 ε. 92.0 ζ. 92.2 α. 92.4 β. 92.6 γ. 92.8 δ. 93.0 ε. 93.2 ζ. 93.4 α. 93.6 β. 93.8 γ. 94.0 δ. 94.2 ε. 94.4 ζ. 94.6 α. 94.8 β. 95.0 γ. 95.2 δ. 95.4 ε. 95.6 ζ. 95.8 α. 96.0 β. 96.2 γ. 96.4 δ. 96.6 ε. 96.8 ζ. 97.0 α. 97.2 β. 97.4 γ. 97.6 δ. 97.8 ε. 98.0 ζ. 98.2 α. 98.4 β. 98.6 γ. 98.8 δ. 99.0 ε. 99.2 ζ. 99.4 α. 99.6 β. 99.8 γ. 100.0 δ.

2ον χαρσετον. ως. Εξ. ως. = Χίτλια. Μον. γούρια.....
 ώρα. μαζ. = Δυο χιτλιαδες. βγαρχοντι-
 ως. 6ου. Κατ. ως. βρι. 6ατε.....
 Μον. γούρι. = 12. β. α. 6ε.

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλάι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνει· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνει; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

[illegible]

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
γ) τὸ γυφτιάτικο,
δ) τὸ ἐλκωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα πλὴν δημητριακῶν (δόνομα,
χωρητικότητα, σχῆμα καὶ παραθέσατε ἰχθυογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) *Π.Ο.Υ.Ρ.Α.Κ.Α... Γ.Ε... Δ... Μ.Υ.Ι.Ε.Τ.Ι.*

[illegible]

- 3) Πού ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) Α. 2.2.4. κ. κ. 5.70. ... 2. 5.6ω) ... 6.7.4ω.

καὶ συνήλθεν ἡ πόλις ὅλη· καὶ ἐκείνη τὴν ἡμέραν
ἐπορεύθη, ἵνα παραβῇ, τοῦ βωβυλιῶν πρὸς
τὴν ἑξοχὴν καὶ ἀφ' ὧν.

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

— 30 —

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΔΕΙΑ
ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

Ἡ περιοχή γύρω ἀπὸ τὴν Ἀρχάνες σήμερα εἶναι κατάφυτη ἀπὸ ἀμπέ-
λια καὶ ἐλιές καὶ μόνον ἐλάχιστα χωράφια εἶναι προορισμένα διὰ τὴν σπορά.
Παλαιότερα δὲν εἶχαν ἐξοπλισθῇ ἀκόμα ἡ καλλιέργεια τῆς ἀμπέλου οἱ
κῆποι τοὺς ἔσπερναν περισσότερα χωράφια μὲ διάφορα δημητριακά. Ἡ Κωμόπολις
τῶν Ἀρχανῶν εἶναι κτισμένη στοὺς πρόποδες τοῦ Γιούχτα. Ἐπάνω στὸν Γιού-
χτα παλιότερα ἔβρισκαν τὰ λίγα κοπάδια ἀπὸ γίφοποδράτα ποὺ εἶχαν οἱ κάτοι-
κοι. Τὸ βουνὸ σὲ μερικὰ μέρη ἔχει μικρὰ ἐλαιώματα στὰ ὁποῖα οἱ φτωχοὶ γε-
ωργοὶ ἔσπερναν. Ἀλλὰ γιὰ τὴν σπορά γενικὰ ἐχρησιμοποιοῦντο αἱ γύρω ἀ-
πὸ τὸν Γιούχτα περιοχαὶ καὶ κυρίως αἱ ἐκτεινόμεναι εἰς τοὺς πρόποδας
αὐτοῦ. Τὸ ναλοναίρι ἔσπερνοντο καὶ τὸν χειμῶνα ἐχρησιμοποιοῦντο ὡς βοσκό-
τοποι. Αἱ περιοχαὶ αὐταὶ ἀνήκουν εἰς τὸν ἄξιον Ἀρχανῶν.

Πέντοτε ὁ πατέρας διέτρεχε τὴν τεκνοποιαν του μέχρι τοῦ γάμου τῶν
τέκνων του. Κατὰ τὴν τὴν διένειμε τὰ περιουσιακά του διὰ προνομιούχου,
ἢ ἐμμετάλλου. Ἐμμετάλλου ἔνα μικρὸ μέρος καὶ τὴν ἡμετέραν τὰ παιδιὰ
τοῦ μετὰ τὸν θάνατόν του κατὰ τὴν διαθήκην τὴν ὁποῖαν συνέτασεν ὁ πατήρ.

Οἱ κάτοικοι τῆς πελοχῆς ἀσχολοῦντο καὶ ἀσχολοῦνται καὶ εἰς τὴν γεωρ-
γίαν καὶ εἰς τὴν κτηνοτροφίαν. Ἡ κτηνοτροφία εἶναι πολὺ περιορισμένη.

Ἐπίσης οἱ τεχνεῖται ἀσχολοῦνται καὶ μὲ τὴν γεωργίαν.

Μεγάλα κτήματα δὲν ὑπάρχουν.

Ὅσοι ἐργάζονται σὲ ξένα κτήματα ὀνομάζονται ἀργάτες καὶ πληρώνονται κυ-
ρίως εἰς χρέμα. Οἱ ἀργάτες αὐτοὶ εἶναι ἄντρες καὶ γυναῖκες (ἀργάτες καὶ
ἀργάτισσες) καὶ χρησιμοποιοῦνται ἐποχικῶς. Οἱ ὑπρέτες κατῆγοντο ἀπὸ ξέ-
να μικρὰ χωριά.

Ὅσοι δὲν εἶχαν ἀρμετὰ κτήματα γιὰ νὰ συντηρηθοῦν πηγαιναν κυρίως
κατὰ τὴν συγκομιδὴν τῆς σταφίδας σὺν Μαλεβύσι.

Τὰ χωράφια παλαιότερα τὰ ἐκόπριζαν (ἐλλέπαιναν) μὲ κοπρὰ (ζωικήν
κόπρον) καὶ ἐκαφαιλάσανε τοὺς βοσκότοπους. Μετὰ τὸ 1918-1920 ἔρχισαν νὰ
λιπαίνουν μὲ χημικὰ χηπάσματα.

Τὰ ἄροτρα χρησιμοποιοῦνται μετὰ τὸ 1922 καὶ οἱ μηχανές μετὰ τὸ 1948.
Τὸ ἄλετρο (ἄροτρο) εἶναι σιδερένιο, μονόφτερο γιὰ λειβάδια καὶ ἀμπέλια
καὶ διφτερογιά σπορά. (Τὸ ἄροτρο αὐτὸ εἶναι ὡς τὸ παρυθρομένο εἰς τὴν
σελίδᾳ 3). Ἐξέλινα ἄροτρα δὲν ὑπάρχουν πλέον εἰς τὴν περιοχὴν ἀλλὰ συμ-
φῶνως πρὸς βεβαίωσιν τοῦ πληροφοριοδότη εἶναι ὡς τὸ παρυθρομένο εἰς
τὴν σελίδᾳ 4. Τὸ ὑπ' ἀριθμ. 1 χρησιμοποιεῖται μετὰ τὸ 1922 καὶ τὸ ὑπ' ἀριθμ.

2 ἐχρησιμοποιεῖτο πρὶν τὸ 1920.

Τὸ ὄνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἶναι μιᾶς μορφῆς ἀπὸ ἀτσάλι καὶ μόνον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης εἶναι διαφορετικόν.

Τὸ σκεπάρνι, τὸ ἀρίδι καὶ ὁ σάρακας εἶναι τὰ ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου.

Οἱ γεωργοὶ κατ'ἀρχὰς εἶχον ζευγάρια, δηλ. ἓνα ζευγος βοδιῶν καὶ ἀργότερα ὄρῳνα μὲ τὰ ἄλογα ὅπως γίνεται μέχρι καὶ σήμερα. Παραθέτω ὅσα ὀνόματα μερῶν τοῦ ἀρότρου ἐνθυμοῦνται ὅσον ἀφορᾷ τὸ παλαιὸν ἄροτρον διότι ἡ περιοχὴ σήμερα εἶναι μὲν γεωργικὴ ἀλλὰ οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται περισσότερο μὲ τὴν καλλιέργειαν τῆς ἀμπέλου.

"Ὁ σοι εἶχαν καὶ ἔχουν χωράφια γιὰ τὴν σπορὰ ὅπως ἀναφέρω εἰς σχετικὰς ἀπάντησεις, ὄρῳνα δύο φορές τὸ χωράφι τους καὶ τέλος τὸ ἔσπερναν. Οἱ προετοιμασίες τῶν γεωργῶν συνίσταντο εἰς τὴν ἐτοιμασίαν τοῦ σπόρου, εἰς τὴν λίπανσιν τοῦ χωραφιοῦ καὶ εἰς τὸν καθαρισμὸν τοῦ ἀπὸ πέτρες καὶ ἄλλα ἄχρηστα ἀντικείμενα. Συνήθως οἱ γεωργοὶ ἠσχολοῦντο καὶ μὲ ἄλλες ἀσχολίες μέχρι τὸν καιρὸ τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πρὶ ἀρχίσῃ ὁ θερίζων οἱ γεωργοὶ ἐξεσφάλιζον πρῶτον τοὺς ἐργάτες οἱ ὅποιοι ὡς ἀναφέρω προήρχοντο καὶ ἀπὸ περιοχὰς ἐκτὸς τοῦ χωριοῦ. Προετοίμαζαν κυρίως ἔσθονα τρόφιμα, ἀγόραζαν τὰ ἀπαιτούμενα ἐργαλεῖα, εὗρισκαν τὰ βέργες ποῦ δέχοντο τὰ δεμάτια καὶ τέλος ἐτοίμαζαν τὸ ἄλωνι. Κάθε χωρὸν καὶ ἀρχίσῃ ὁ ἀλωνισμὸς ἐπεσκύαζον τὸ ἄλωνι καὶ συνήθως ἔφτιαχναν μιὰ μικρὴ καλύβα ἀπὸ καλάμι γιὰ νὰ μένουν τὸ βράδυ οἱ ἀλωνάρηδες. Συνήθως μένει κάποιος στὸ ἄλωνι τὸ βράδυ.

"Ὅσον ἀφορᾷ γιὰ τὸ πότε θερίζεται τὸ κάθε εἶδος δημητριακοῦ συνηθίζουν νὰ λένε τὸ ἐξῆς δῦστιχο "Κριθάρι γὰρ θερίζει καὶ στάρι παλληκάρι, καὶ τὴν ταγὴ μελὶ χλωρὴ νὰ βάνης στὸ πιθάρι". Τὸ ἄλωνισμα ἄρχιζε συνήθως τὸν Μάιο. "Καλὸς κακὸς ὁ Μάης μας, δεμάτι εἶναι στ' ἄλωνι."

Ἀφοῦ ἐτοιμασθῇ τὸ ἄλωνι, στρωθῇ μὲ χῶμα ὥστε τὸ δάπεδόν του νὰ εἶναι ἴσιο καὶ στεγνῶσει, στρώνονται τὰ στάχυα ἀντικρυστὰ καὶ εἰς πᾶχος περίπου τριάντα πόντων. Πρὸ τοῦ 1922 ἄλωνίζαν μὲ βᾶδια ἀλλὰ μετὰ τὸ 1922 μέχρι σήμερα ἄλωνίζουν μὲ ἔλογα. Τὰ ἔλογα ζεύγνυνται ὅπως ὅταν ὀργώνουν Μ. ἔ. μ. ὀνην διαφορὰν ὅτι ἀντὶ τοῦ ἀρότρου τοποθετεῖται ὁ βολόσυρος, ἐπιμήκης σανίς ὀπλισμένη μὲ κοπτερά μετὰλλινα ἐλάσματα καὶ σκληρὲς πέτρες. Ἐπάνω στὸν βολόσυρον γιὰ νὰ εἶναι βαρὺς τοποθετοῦν τὴν βολοσυρόπετρα (μιὰ βαριὰ πέτρα) καὶ κάθετα καὶ αὐτὸς ποῦ ὀδηγεῖ τὰ ζῶα ποῦ ἄλωνίζουν. Τὰ ζῶα γυρίζουν γύρω γύρω στὸ ἄλωνι χωρὶς νὰ ὑπάρχῃ στήν μέση του στύλος. Τὰ ζῶα γυρίζουν ἐλευθέρως ἀλλὰ ἔχουν συνηθίσει νὰ γυρίζουν γύρω γύρω, ἔως ἓνας ἄλλος ἐργάτης μὲ τὸ θρινάκι ἀνακατεύει τὰ στάχυα γιὰ νὰ βρίσκωνται πάντοτε στήν κορυφὴ αὐτὰ τοῦ ποῦ δὲν ἔχουν κοπεῖ.

Στὸ ἄσπετον συνηθίζαν μετὰ τὸ λίχνισμα τοῦ καρποῦ νὰ στέκη ἀπὸ τὴν μιὰ μεριὰ τοῦ σωροῦ ὁ ἄνδρας καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη ἡ γυναῖκα καὶ γιὰ γούρι ἔλεγαν

"Θωρεῖς με μπρέ; -Θωρῶ σε! -Τοῦ καιροῦ νά μή μέ ὀῆς"

Δηλαδή ρωτοῦσε ὁ ἕνας τόν ἄλλον ἂν τόν βλέπαη. Καί ἀπαντῶντας ὁ ἕνας ὅτι βλέπει τόν ἄλλον ἔλεγε τήν ἐπόμενη χρονιά νά μήν τόν ὀῇ.

Μετά τό ἄλωνισμα διάλεγαν τόν καρπό πού θά ἔσπερναν τήν ἄλλη χρονιά, πλήρωναν τούς φόρους πού ἀναφέρω καί ἡσυχολοῦντο κατόπιν μέ τήν προετοιμασίαν τῶν χωραφίων γιά τήν ἐπόμενη χρονιά.

Σήμερα ἐπειδή τά μέσα καλλιέργειας ἔχουν βελτιωθῇ τό ἄροτρο καταργεῖται συγά-σιγά. Τό ἀντικαθιστᾷ κυρίως ἡ σιαφτινὴ μηχανή. Τραχτέρ στά μέρη αὐτά δέν ὑπάρχουν διότι δέν ὑπάρχουν μεγάλα ἴσια χωράφια. Τό ἄροτρο τό χρησιμοποιοῦν λίγο γιά τό ὄργωμα τῶν ἐλαιοφύτων (ἐλαιῶνων) καί σέ χωράφια πού ἔχουν πολλές πέτρες πού ἐμποδίζουν τήν μηχανή νά κινηθῇ.

Ἐπίσης ἄλωνιστικαί μηχαναί οὔτε ὑπάρχουν οὔτε ἔρχονται στήν περιοχὴ διότι δέν ὑπάρχουν ἀριετὰ σιτηρά. Τά λίγα πούπαράγονται ἄλωνίζονται στοῦ ἄλωνι. Ἀλωνιστικαί καί θεριστικαί μηχαναί ὑπάρχουν στήν Πεδιάδα πῆς Με-
σαρᾶς ὅπου παράγονται πολλά δημητριακά.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

1. Το βράδυ της 23ης 'Ιουνίου κάθε χρόνο ανάβουν φωτιές στις πλατείες και στους δρόμους. Τις φωτιές αυτές τις ανάβουν με τὰ στεφάνια της Πρωτομαγιάς που ἐν τῇ μεταξύ ἔχουν ξεραθεῖ. Τις φωτιές αυτές τις ανάβουν κυρίως τὰ κορίτσια καὶ τὰ ἀγόρια. "Όταν φουντώσῃ ἡ φωτιά πέρνουν πάνω ἀπὸ τίς φλόγες τρεῖς φορές, πηδώντας καὶ προσέχοντας νὰ μὴν καοῦν. "Όταν καοῦν ὅσα ἔχουν ρίξει στὴν φωτιά περιμένουν καὶ λοίωνουν τὰ κάρβουνα καὶ ἐπειτα τὰ κορίτσια πέρνουν τὴν στάχτη καθένα ἀπὸ λίγη τὴν βάζουν μέσα σὲ ἕνα πιάτο καὶ τὴν στρώνουν ἀπὸ πάνω ὥστε ἡ ἐπιφάνειά της νὰ εἶναι λεία καὶ καθαρή καὶ τὴν ἀφήνουν ἔξω ὁλόκληρη τὴν νύχτα. Λένε ὅτι τὴν ἄλλη ἡμέρα τὸ πρωὶ ὑπάρχουν ἐπάνω στὴν στάχτη διάφορα σχέδια συμβολικά σχετικὰ μετὸ ὄνομα ἢ τὸ ἐπάγγελμα τοῦ παλληκαριοῦ ποῦ θὰ παντρευτῇ ἡ κάθε κοπέλλα. Αὐτὸς εἶναι κυρίως καὶ ὁ σκοπὸς γιὰ τὸν ὁποῖον ανάβουν τὴν φωτιά ἀφ' ἐσπέρας.

2. Τὸ κάψιμο τοῦ 'Ιουδα γίνεται τὸ Πάσχα. 'Απὸ πολλές ἡμέρες πρὶν συνεχέντρωνον πολλὰ εὔλα τὰ ὁποῖα ἐκλεβαν ἀπὸ ἀμπέλια γιὰ νὰ κάψουν τὸν 'Ιουδα. Στὴν αὐλὴ τῆς ἐκκλησίας ἄνοιγαν ἕνα λῆθος καὶ ἐπειτα τὸν γέμιζαν με πολλὰ εὔλα. 'Εν τῇ μεταξύ εἶχαν κατασκευάσει ἕνα ὁμοίωμα ἀνθρώπου με κουρέλι, τὸν 'Ιουδα, καὶ τὸν ἐτοποθέτουσαν ἐπάνω στὰ εὔλα. Κατόπιν ἕνας ἄνδρας ἀνέβηκε ἐπὶ τὴν φωτιά καὶ ἐκάλυψε ὁ 'Ιουδας. Ὁ ὅλος ὁ κόσμος ἔβλεπε κατὰ τοὺς ἀνθρώπους γιὰτὶ αὐτὸν τὸν τρόπο ἐπαίρναν ἐκδίκησι ἀπὸ τὸν προδότη 'Ιουδα ποῦ ἐπρόδωσε τὸν Χριστό.

3. Παλαιότερα τὸ βράδυ τῆς 5ης Αὐγούστου ἀναβαν φωτιά στὸ μονοπάτι τοῦ 'Ριούχτα ποῦ ὀδηγεῖ στὴν ἐκκλησίᾳ τῆς Μεταμορφώσεως τοῦ Σωτῆρος. Κάθε χρόνο ἐγίνετο καὶ γίνεται μεγάλο πανηγύρι. 'Επειδὴ λοιπὸν ἤρχοντο ἄνθρωποι καὶ ἀπὸ μακρινὰ χωριά οἱ ὁποῖοι διενυκτέρευον ἐπάνω στὸν 'Ριούχτα καὶ μετὰ στὴν ἐκκλησίᾳ φάλλοντας παρακλήσεις, ἀναβαν τίς φωτιές γιὰ νὰ βλέπουν καὶ νὰ ἀνεβαίνουν εὐκολότερα. Τὸ ἔθιμο αὐτὸ εἶχε μᾶλλον πρακτικὸ σκοπὸ ἀλλὰ ἦτο καὶ ὠρατὸ θέαμα γιὰτὶ μέσα στὸ σκοτάδι τῆς νύχτας τὸ φωτισμένο μονοπάτι ξετυλίγετο σὰρ κορδέλλα φωτεινὴ σὲ ὁλόκληρη τὴν πλαγιά τοῦ βουνοῦ.

4. Φωτιές ανάβουν ἐπίσης οἱ γεωργοὶ ὅταν πέσῃ πᾶχνη. Καὶ αὕτῃ ἡ φωτιά ἔχει πρακτικὸ σκοπὸ γιὰτὶ μ' αὐτὸν τὸν τρόπο προστατεύεται ἡ γεωργικὴ παραγωγὴ ἀπὸ τὴν καταστροφὴ ποῦ προκαλεῖ ἡ πᾶχνη. Τὴν φωτιά τὴν ανάβουν οἱ γεωργοὶ ὅταν δοῦν ὅτι ὑπάρχει πολὺ παχυνιά. Μετὰ τὴν ἐξάπλωσι τοῦ καπνοῦ στὴν ἀτμόσφαιρα ζεσταίνεται ἡ ἀτμόσφαιρα καὶ ἔτσι ἀποφεύγεται ἡ καταστροφὴ (πᾶχνη εἶναι ὁπαγετός).

Αἱ πληροφορίες ἐλήφθησαν ἀπὸ τὸν 'Αποστόλο Δουνδουλᾶκη τοῦ Κυριάκου, γεννηθέντος εἰς 'Αρχάνες καὶ κατοικοῦ ἐπίσης 'Αρχάνων. Συλλογές: (Μαρία 'Αποστόλου Δουνδουλᾶκη, διδασκάλισσα 'Η συλλογὴ αὕτη ἐγένετο ἀπὸ 2-5 'Ιανουαρίου 1970.)